

International Islamic Federation  
of Student Organizations



**HADITH  
ABULANLA  
AN-NAWAWĪ'S**



HADITH ABULANLA  
AN-NAWAWĪ'S

مَتْنُ  
الأربعين نَوَوِيَّة  
بلغه انزما

29



مكتبة جامعة الكويت  
الطبعة الأولى

الإتحاد الإسلامي العالمي

للنظمت الطلابية

١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م

HADITH ABULANLA  
AN-NAWAWI'S

مكتبة  
مكتبة شيبان  
لبنان



**دار القرآن الكريم**  
للإتباع بطبعه ونشر علومه

Produced by

The Holy Koran Publishing House  
P.O.Box 7492, Beirut, LEBANON

Printed in W. Germany by ERNST KLETT PRINTERS, Stuttgart

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# HADITH ABULANLA AN-NAWAWĪ'S

KELEVOMA

EZZEDDIN

DENYS

IBRAHIM

JOHNSON-DAVIES

BA (CAIRO); (PH.D. (ABDUL WADOUD)

(LOND.)

M.A. (CANT.)

I.I.F.S.O.

1404 — 1984

HADITH ABULANLA  
AN-NAWAWI'S

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

WU ALLAH DUMA NU  
YEMO MCO OLE AHUNLUNYELENI NE  
YEMO MCO OLE ANWUNVONEZELENI NE

Produced by

The Holy Quran Publishing House  
P.O. Box 7492, Beirut, Lebanon

I.L.R.S.O.  
1402 - 1984

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Wɔ Allah duma nu; Yemɔ mɔɔ ɔle Ahunlunye-  
lenli ne, Yemɔ mɔɔ ɔle Anwunvɔnezelenli ne.

Ekade (Isman) Ngenlamo Asone ne abo la  
ndenle Nwio a ɔwɔ ke edua zo a: bemε a le:  
Quran Nwuanzanwuanza ne nee edweke ag-  
bɔke, nyεleε nee ninyεne mɔɔ Kapezonli Mu-  
hammad manle nwolε adenle mɔɔ behuohuan-  
le be nloa na behεlele be ngelata zo mɔɔ bemε a  
le sunna ne mɔɔ befεle ye Hadith ne la.

Kemɔ Quran Nwuanzanwuanza ne a le Al-  
lah anloa edweke la ɔwɔ ke awie biala di zo  
εsesebeε εsesebeε; zɔhane ala yeε Muhammad  
ngilehilele ne mɔ mɔɔ wɔ Kapezonli ne sunna  
ne anu la ɔwɔ ke bedabe mɔɔ bεse bele Ngenla-  
mo la bedi zo a, ɔluake Quran Nwuanzanwu-  
anza ne ka ye be nwo ke: Na debie biala mɔɔ  
εzoavolε ne keva kemaa be la bezɔ nu. Yeε de-  
bie biala mɔɔ ɔkedua be la, bemmakɔ nwolε.

εhye kile ke sunna ne, mɔɔ ye ko ne ala a le

Hadith la, nee Buluku Nwuanzanwuanza ne asee le ko: oboa okilehile na eza omaa Quran Nwuanzanwuanza ne abodele enye se, eza omaa benwu ke besi befa ye ngilehilele ne mo bebo ebela la. Kenlamo biala mo anzukoa Hadith ne la ye diedi ne abodele enli munli, yee saa yemo omboka nwo a awie mo onle kenlamo la engola enwu Ngenlamo Diedi ne kofee na yeanwu ye sunsum abobole, tenleneyele, mela nee ye maandee ndenle ne.



## Alumua anzɛɛ dɛba ne Hadith ne mɔɔ bɛhilele ɔ bo wɔ Nrelenza nu la

Bɔbɔ menli ɛbɔ mɔdenle kɛ bɛkile Quran Nwu-  
anzanwuanza ne abo wɔ Nrelenza nu noko  
akee bɛandwenle Kapenzonli Muhammad Ha-  
dith ne anwo. Saa ɛye Hadith ne anu edwɛkɛ  
nzinrenzinra mɔɔ bɛdudu bɛhakyi bɛhɔ Nre-  
lenza nu wɔ Ngenlamo Maanle ne anu la, bɔ-  
bɔ wɔ Pakistan nee India, ɛsie ahanle a ɛnee  
mɔdenle mɔɔ hyia mɔɔ edwɛbohilelɛma ze la a  
le ɛhye mɔ;

1. Mishkāt al-Masābīh Nrelenza nu edwɛbo-  
hilelɛ ne mɔ, mɔɔ Wali ad-Din Muhammad  
ibn 'Abdullah al-Khajib at-Tabizi (mɔɔ wule  
737 AH) la huohuanle bɛ nloa; na A.N. Mat-  
thews yele nwolɛ gyima la.

Edwɛbohilelɛ ɛhye vindele gua zo ekpunli  
nwiɔ (Calcutta 1809/10, bɛgyakyile ye ɛyɛlɛ la  
ɛhyɛ, na ɔye ɛsesebɛ kɛ ɛkɛnwu bie. Hadith ne  
bie mɔ mɔɔ wɔ Mishikat ne anu la ɛnle  
Edwɛbohilelɛ ɛhye anu.

2. Edwεbohilele bieko mεε Mishkāt al-Masābīh mεε ye duma a le Hadis' ne la, Al-Haj Maulana Fazhul Karim a yele nwole gyima a. εvindele gua zo ekpunli ekpunli ngakyile nna (Calcutta 1938), εboka Arabic deε ne. Edwεbohilelenli ne lile ε ti anwo wε buluku ne εhyehyele nu na yeva Hadith ne anu edwεke mεε εvale εvile al-Ghazalis εIhyāε εulum ad-Dinε anu la yeboka nwo.

Mishkat ne anu edwεke ne amuala εnle edwεbohilele εhye anu na kemε εde la a εde a.

3. al-Bukhari buluku ne mεε befele ye Sahīh mεε Australia Kenlamo, Muhammad Asad yele nwole gyima la anu ninyεne ne bie εboka Arabic deε ne. Edwεbohilele ne bole ε bo ke εfinde gua zo ekpunli ekpunli wε Lahore wε εvole 1938 anu na εye nyane ke begyakyile ye εyele.

4. Mishkāt al-Masaabih edwεbohilele fofole, mεε di munli mεε Dεketa James Robson mεε εlie duma wε Arabic nwoma nu na εkile ye wε Mankyεseta Yunivesite yele nwole gyima ekpunli ekpunli nna (Lahore 1965, na eza beyele ye bieko wε εvole 1973 anu).

5. Muslim Sahih edwεbohilele mω di munli mω Abdul Hamid Sīddīqī yele mω εvinde gua zo ekpunli ekpunli nna (Lahore 1973).

6. Bukhari Sahīh edwεbohilele fofole mω εbo o bo ke ofinde gua zo mω (Ismic) Ngenlamo Yunivesite ne mω wo Medina asa wo o bo mω Doketa Muhammad Muhsin Khan εleyε nwole gyima la. Edwεbohilele ne bayε ekpunli ekpunli nna na eza oboka Arabic buluku deε ne.

Bobo edwεbohilele mbuluku εhye mω boa maa Kapezonli ne sunna ne anwo edwεke da ali wo Nrelenza nu noko akee be eleka ne mω bie mω wo εke a ndelebebo kpale εnle nu yεε bemmaa nrelenza ne deε ne εngile kemω mω-lebebo ne ode la yεε ye nrelenza ne noko εnyε keledεde. εhye ati kekala edwεbohilelema ne εnwu ye ke ohyia ke bebo mωdenle na beyε ye boε.

### Edwεbohilele wε anee gyene nu adenle

Edwεbohilele wε anee gyene nu le gyima ese-sebe kpale, bobo kεmε asolo anee ngakyile ne mε ko biala anee mεla, edwεke agbεke ehεlele nwo mεla nee ye maandee la; kεmε Arabic nee Nrelenza de la. Saa εba ye ke ekile asone nwo debie abo wε Nrelenza nu edee kεmε ehye de la a enee yemε εye esesebe nee evεle dεonwo kpale. Saa ekile Kapezonli ne Hadith ne abo wε Nrelenza nu a εhya ke edwεbohilelenli ne ye sonla mε εze Nrelenza nee Arabic anee ne mε kpale, na εte Ngenlamo Diedi ne ngane ne mε amuala abo; noko akee sonla ko ennehola enrenwu ehymε amuala. εlua ehye ati εyele ehyalessεm ke amaa beahola gyima ne ye kpale la εwε ke edwεbohilele ne menli nwio a ye a; be mu nwio bedi ngitanwo: menli nwio mε be nwoma ne mε to koate nwo na eza bekpame nwo la. Hadith ekyi ehye abohilele wε Nrelenza nu anwo gyima ne beyele ye wε adenle bie anu mε edwεbohilelenli ko biala le ye gyima

deɛ na meke ko ne ala ɔnea ke ɔ gɔnwo deɛ ne di munli la.

Imām Yahyā ibn Sharaf ad-Dīn an-Nawawī (Mɔɔ wule 676 AH) la a anleɛnleanle nu ye le an-Nawawī «Forty Hadith» buluku ne ke yem ɔ a le alumua buluku mɔɔ benlea ye ngyehyeleɛ fofole ne azo beye gyima ne a, ɔluake suminli ke beboɔboale edweke mɔɔ wo nu la anloa wo ɛvoya bulu nee nsa ne anu wo Christ Ewule ne anzi la Ngenlamo ne mɔ ɛlie ɛdo nu ke, bobo ɔle ekyi a, yemɔ a le buluku mɔɔ nuhua edweke ne di munli wo Hadith ne anwo mɔɔ beluale asɔne diedi ne mɔ azo a beyele la a.

Edwebohilelema ne ɛ diedi ke ɔnrɛhye biala na beava Hadith buluku mɔɔ nuhua edweke ne di munli dɔɔnwo tela ehye mɔɔ Imām an-Nawawī a boɔboale nuhua edweke ne anloa la ado gua. Befele buluku ehye Riyād as-Sāhhīm mɔɔ ɔ bo a le (Nyamenlezonlenlema Tola)

**Edwεke agbεke bie mεε fale edwεbohilele ne wε  
Nrelenza nu la anwo la.**

1. Wε Hadith ne anu εleka ne bie mεε ka Koran Nwuanzanwuanza ne anu edwεke ne bie la edwεbohilelema ne mε εva Nrelenza Muslim, Marmaduke Pickthall, buluku ne mεε bεfele ye 'Koran Anyunlunya Abohilele (The Meaning of the Glorious Quran) ne anu dee ne.

2. Bεyele bε nwo bεmaa edwεbohilele εhye εli munli bεkεε. Wε εleka ne bie mεε anrεε εwε ke yεfa yεdayε yεadwenle yεka bie la, yεanyε ye εε, na nεhale kofee ne ala a yεhεlele a. εleka mεε εwε ke yεfa edwεke agbεke bie yεboka ngilenu ne la, yεhεle zεhae edwεke agbεke ne wε belakεte (brackets) nu.

3. εbahola wεanwu ke Arabic edwεke agbεke ne mεε fale Nyamezonlenle nee Islam nwo, mεε le ke imān, εihsan nee εzakat la yεhεle bε kemε bεde wε Arabic anεε ne anu ala la, yεε yεhilehile bε bo. Mεε fale Hadith ne, kemε menli mεε vi sεnzenduduleε nehane – Japan

nee Ohina mɔ la kile ke ɔle maandee la, yelie yedo nu ke yekere ye Arabic nu. Kemo benwu ye wo buluku ehye anu la yehere ye «Hadith» Eza yehile ke ɔle edwেকে kroke ko mɔ ɔgyi eke ne ɔmaa ninyene dɔɔnwo a.

Mɔ fale ke yehere Allah ke Nyamenle anzee yehere ye kɔmɔ bereke ye wo Arabic nu la yeliele yedole nu ke yekere Allah ne ala ɔboaleke yemɔ a le edwেকে kroke mɔ Muslimma ne mɔ kulo ye ehanle kpale a, saa bɔbɔ bereka Arabic anee ne anzee anee gyene a. Saa te ye zo a anree yeherele Allah ne Nyamenle.

4. Menli anluma nee edwেকে agbɔke mɔ yeherele be Arabic nu la, yehere be kemo Nrelenzama ne mɔ bɔ be la, zohane adenle ne ala yee Arabic mbɔlɔba ne dua zo a, kyese edwেকে agbɔke mɔ le ke Caliph mɔ beme beraye Nrelenza edwেকে agbɔke la.

5. Ngilehilenu ne anzo dɔɔnwo, eleka mɔ ɔhyia ke yekile nu amaa ye Nrelenza nu ndelebebo ne anye se la yee yefa yeba a, anzee yekile edwেকে bie abobole ne a, anzee saa yemaa eleka mɔ edwেbohilelema ne adwenle kehoate Arabic dee ne anwo ekyi la ala ali a.

6. Ebanwu ye ke Hadith biala gua nwonda nwio: a) Sanad ne anzee menli moo le tumi ne moo olua be nwo zo a Hadith ne ralale ali moo an-Nawawi ka ye azinli la, yee (b) main anzee Hadith ne edweke ne. Akee ahenle moo kuo-hua be nloa la kile eleka moo ovale be ovile la.-

Yele anyelazo ke buluku ehye baboa amaa Hadith ne abodele anye esesebe na eza obaboa menli moo kenga Nrelenza anee ne la beade buluku ehye abo kpale.





Wɔ Allah duma nu  
 Yemɔ mɔɔ ɔle Ahunlunyelenli ne  
 Yemɔ mɔɔ ɔle Anwunvɔnezelenli ne  
 «Na sɔ debie biala mɔɔ ɛzoavole ne ɛva  
 ɛrele wɔ la anu.  
 «Koran Nwuanzanwuanza ne»

## IMAN AN-NAWAWI EDWƏBOHILELE NE NGILEHILENU

Ayɛɛyɛɛ ɛha Allah: Aleabo amuala Awulae.  
 Anwuma nee aze amuala be Neavole anzɛɛ  
 sinzavole. Yemɔ mɔɔ ɔkola ɔɛkye aleaboam-  
 ra. Yemɔ mɔɔ ɔsoa ɛzoavolema (Allah nyilale  
 ne nee Ye anzondwole ne ɛha be muala) wɔ  
 bedabe mɔɔ beva be bewula be (ɛzoavolema  
 ne) sa nu ke bezinza be na bela nyamezonlenle  
 nwo mela ne mɔ mɔɔ nɔhale daselelile wɔ nwo  
 la ali behile be. Meye Ye ayɛɛ wɔ Ye akyɛndɛɛ  
 ne mɔ ati na mesɛɛ Ye ke ɔmaa Ye elole ne  
 nee Ye atiakunlukɛnlɛmayɛɛ ne ɛzo dɔɔnwo.  
 Medi daseɛ ke nyamenle bieko ɛnle ɛke ne ke  
 Allah angome, Yemɔ ɔnle ngitanwonli biala,  
 Kotokokye ne, Komozovo, Atiakunlukɛnlɛ-  
 mayɛɛvo, ɛtanefakyɛvole, eza midi daseɛ ke

## مقدمة الامام النووي

الحمد لله رب العالمين ، قيوم السموات والأرضين .  
 مدبر الخلائق أجمعين ، باعث الرسل صلوات الله وسلامه عليهم  
 أجمعين إلى المكلفين ، لهدايتهم وبيان شرائع الدين ، بالدلائل  
 القطعية وواضحات البراهين . أحمدته على جميع نعمه وأسأله  
 المزيد من فضله وكرمه . وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا

Ye menle Muhammad a le Ye Sonvole nee Ye Ezoavole, Ye dɔvole nee Ye kulovole kpale. Yemo a di munli kofee kpale wɔ abɔndee mu-ala avinli a. Yemo yee bevale Koran ne bewu- lale ye anyunlunya a. Koran ehye le nwanwa- dee meke biala. Debie bieko moɔ bevale bewu- lale ye anyunlunya la a le sunna moɔ ɔle sun- sum ne adekilevo la. Ye Menle Muhammad moɔ beye ye bevi aleeaboamra avinli wɔ ye an- wunvonezele edendele ti nee ye asone ne dieto- nu ti (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye, eha Kapezoma moɔ eha la nee Ezoavo- ma, eza ɔha be mbusuafo nee Nyamezonlenle- ma moɔ eha la amuala.

Bemaa yezo zo: ɔlua 'Alī ibn Abī Tālib, 'Abdullah ibn Mas'ūd, Mu'adh ibn Jabal, Abū 'd-Dardā, Ibn 'Umar Ibn Abbās, Anas ibn Mālik, Abū Huraira nee Ab\*\*A\*\*4u Sa'īd al- Khudrī tumi zo bemaa yede ke (Allah enyia be nwo ahomeka) bobo tumi dɔɔnwo ne ala eha bie ngakyile dɔɔnwo ke Allah Ezoavole ne (Al- lah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke: «Nuhua biala moɔ kakye na ɔfa Ha- dith abulanla ne moɔ fale be asone ne anwo ɔsie ɔmaa me Menli ne la, Allah badwazo ye

شريك له الواحد القهار ، الكريم الغفار . وأشهد أن سيدنا  
محمدًا عبده ورسوله ، وحببه وخليفه ، أفضل المخلوقين ،  
المكرم بالقرآن العزيز المعجزة المستمرة على تعاقب السنين ،  
وبالسنن المستنيرة للمسترشدين ، سيدنا محمد ، المخصوص  
بجوامع الكلم وسماحة الدين ، صلوات الله وسلامه عليه وعلى  
سائر النبيين والمرسلين ، وآل كلِّ وسائر الصالحين .

أما بعد فقد روينا عن علي بن أبي طالب وعبدالله بن  
مسعود ومعاذ بن جبل وأبي الدرداء وابن عمر وابن عباس  
وأنس بن مالك وأبي هريرة وأبي سعيد الخدري رضي

avi ewule nu wɔ Ndɛnebualɛ Kenle ne aboka edwɛkɛdivomama nee asɔne mbɔlɔbama anwo. Bie noko se: «Allah badwazo ye avi ewule nu kɛ edwɛkɛdivolɛ nee asɔne abɔlɔba.» Wɔ Abū-d-Darda buluku deɛ ne anu ɔse: Wɔ Ndɛnebualɛ Kenle ne mebayɛ ye pepɛdievo nee dasedivo. Wɔ Ibn Mas'ūd deɛ ne anu ɔse: «Bɛbaha bɛahile ye kɛ: Pe Paradise alenkɛ ne biala mɔɔ ɛkulo la anu kɔ nu. Wɔ Ibn 'Umar deɛ ne anu ɔse Bɛbahɛɛ ye kɛ ɔboka asɔne mbɔlɔba ne anwo na bɛbadwazo ye bɛavi ewule nu bɛaboka mogya desevoɛma ne anwo. Hadith mbɔlɔba ne ɛlie ɛdo nu kɛ, bɔbɔ ɔka edwɛkɛ dɔɔnwo, ɔle Hadith mɔɔ ɔnwie munli di a.

Asɔne mbɔlɔba ne (Allah ɛnyia bɛ nwo aho-meka) ɛye gyima dɔɔnwo ne ala wɔ zɛhae deɛ ne anwo. Alumua sonla mɔɔ yɛle bie mɔɔ meze la a le Abdullah ibn al-Mubārak. Mɔɔ doa ye la a le Ibn Aslam al-Tusi, mɔɔ ɔle Nyamezon-lenɛ abɔlɔba la. Mɔɔ doa bɛ la a le al-Hasan ibn Sulyān an-Nasā'i, Abu Bakr al-Ajurri, Abū Bakr Muhammad ibn Ibrahim al-Asfahānī, ad-Dāraquni, al-Hākim, Abū Nu'aim, Abū 'Abd ar-Rahmān as-Sulanū, Abū Sa'id

الله عنهم ، من طرق كثيرات بروايات متنوعة ، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : « مَنْ حَفِظَ عَلَى أُمَّتِي أَرْبَعِينَ حَدِيثًا مِنْ أَمْرِ دِينِهَا بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي زَمْرَةِ الْفُقَهَاءِ وَالْعُلَمَاءِ » .  
وفي رواية « بَعَثَهُ اللَّهُ فَقِيهًا عَالِمًا » ، وفي رواية أَبِي الدَّرْدَاءِ « وَكُنْتُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَافِعًا وَشَهِيدًا » ، وفي رواية ابْنِ مَسْعُودٍ « قِيلَ لَهُ : ادْخُلْ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ شِئْتَ » ، وفي رواية ابْنِ عَمْرٍو « كُتِبَ فِي زَمْرَةِ الْعُلَمَاءِ ، وَحُشِرَ فِي زَمْرَةِ الشُّهَدَاءِ » . واتفق الحفاظ على أنه حديث ضعيف وإن كثرت طرقه .

وقد صنف العلماء رضي الله عنهم في هذا الباب ما لا يحصى من المصنفات . فأول من علمته صنف فيه عبدالله بن المبارك ،

al-Malīnī, Abū «Uthmān as-Sabūnū,» 'Abdullah ibn Muhammad al-Ansar, Abu Bakr al-Baihaqi, o nee dɔɔnwo ne ala mɔɔ eha la, mɔmoane nee adwiliso.

Mebiza Allah Bedevinli ne ke ɔzinza me ɔmaa memboɔboa Hadith abulanla anloa. Ehye kile ke mɔleye deɛ kpale ne mɔɔ Nyamezonlenle atigyinlavoma nee Ngenlamo Asone ne Sinzavoma eye la bie. Nyamezonlenle mbɔlɔba ne elie edo nu ke saa ɔba ebela kpale ebɔle edeɛ a yemɔ adenle la nwo ke ekeli Hadith mɔɔ enwie munli di la azo Beha ye zɔhane edeɛ, no-ko akee menlie Hadith ehye mendo nu kyese ye edweke ne mɔɔ ɔhanle ke (Allah nyilale ne nee Ye anzondwɔle ne, eha ye) Hadith ehye mɔɔ di munli kofee la: Maa mɔɔ boka be nwo lile nwɔle dasele la eha ehile nuhua ne nɔɔ enee enle eke ne la.» nee ye edweke ne mɔɔ eza ɔhanle ke (Allah nyilale ne nee Ye anzodwɔle ne eha ye) Allah emaa nuhua ne mɔɔ ede mɔɔ meha na yeva yizie o ti anu, na yeha ye kofee ne kemɔ ɔdele ye la anyunlu eda wienyi ze. Te ehye angome, eza Nyamezonlenle mbɔlɔba bie mɔ huohuanle Hadith abulanla anloa. Beluale asone mela ne mɔ, edweke mɔɔ ɔngyia dɔɔnwo



ثم ابن أسلم الطوسي العالم الرباني ، ثم الحسن بن سفيان  
النسائي ، وأبو بكر الآجري ، وأبو بكر محمد بن إبراهيم  
الأصفهاني ، والدارقطني ، والحاكم ، وأبو نعيم ، وأبو عبد  
الرحمن السلمي ، وأبو سعيد الماليني ، وأبو عثمان الصابولي ،  
وعبدالله بن محمد الأنصاري ، وأبو بكر البيهقي ، وخلائق  
لا يحصون من المتقدمين والمتأخرين .

وقد استخرت الله تعالى في جمع أربعين حديثاً ، اقتداء  
بهؤلاء الأئمة الأعلام وحفاظ الإسلام . وقد اتفق العلماء على  
جواز العمل بالحديث الضعيف في فضائل الأعمال . ومع هذا  
فليس اعتمادي على هذا الحديث ، بل على قوله صلى الله عليه

la anzee jihad la azo a beyele a; bie mo noko beme beluale be nwo mo betu bewula Nyamenle sa nu ebelabole nwo mela nee edwekpa zo a beyele a. Ehye mo amuala le Nyamezonlenle bodane ngome – Allah ehyia bedabe mo bezile ehye mo adua la anwo ahomeka. Mame, yemo menyianle adwenle ke ole kpale kofee ke menwohuahua Hadith abulanla mo hyia kpole kpale tela ehye mo amuala la anloa; ehye le Hadith abulanla mo ehende ne mo amuala wo o kunlu, mo Hadith ko biala le asone mela anzee anwo edweke titili ne mo ko; mo Nyamezonlenle mboloba ne mo beaha ye ke yemo a le <Ngenlamo asone ne pila a> anzee <Ngenlamo asone sua kpole mo hyia kpale la a> anzee mo to zo nsa ne la> anzee ye sohovo, na beye ye mela ke owo ke beka ye ke Hadith abulanla ehye mo di munli kosoo na bema bie ddonwo ne ala bao al-Bukhari Sahiha nee Muslim ne anu. Menreva tumi ngakyile ne mo menreboka ye menremaa be amaa beahola bezukoa anzee besukoa a beanve na eza noko beanyia nwole nvasoe ddonwo. Saa Allah Bedevinli ne maa adenle na mefa mgbakyele ko mo kilehile edweke agbake mo be ndelebebo ye se la anu

وسلم في الأحاديث الصحيحة : « لِيَبْلُغَ الشَّاهِدُ مِنْكُمْ الْغَائِبَ » ،  
وقوله صلى الله عليه وسلم : « نَصَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مَقَالَتِي  
فَوَعَاها فَأَدَاها كَمَا سَمِعَهَا » . ثم من العلماء من جمع الأربعين  
في أصول الدين ، وبعضهم في الفروع ، وبعضهم في الجهاد ،  
وبعضهم في الزهد ، وبعضهم في الآداب ، وبعضهم في الخطب ،  
وكلها مقاصد صالحة رضي الله عن قاصديها . وقد رأيت  
جمع أربعين أهم من هذا كله . وهي أربعون حديثاً مشتملة  
ذلك ، وكل حديث منها قاعدة عظيمة من قواعد الدين ، قد  
وصفه العلماء بأن مدار الإسلام عليه ، أو هو نصف الإسلام  
أو ثلثه أو نحو ذلك . ثم ألتزم في هذه الأربعين أن تكون  
صحيحة ، ومعظمها في صحيح البخاري ومسلم ، وأذكرها  
محدوفة الأسانيد ليسهل حفظها ويعم الانتفاع بها إن شاء الله  
تعالى ، ثم أتبعها بباب في ضبط خفي ألفاظها .

meboka be nwo a odaye obamaa ye ezukoale ne enreye esesebe. Awie biala moo kpondε ke onyia ngoane ne moo bara la owo ke nwo Hadith ehye mo oluake edwεke moo anwo hyia la angome a wo nu a, eza oluake okile ndenle moo fale tieye ngakyile biala anwo la; Awie biala moo edwenle nwole la banwu ke ole nohale wienyi zehae. Allah a le me anyelazo nee me sovole a yee Yemo a metu me nwo mewula o sa nu a; ayeleyele nee elole eha Ye, eza e nee Ye lua a eye boe yee e nwo le kolowwo.

وكانت يا سفيان بن عيينة عن ابي عبد الله عليه السلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 ما من عبد من عبدي اذ اصابته آفة من آفات الدنيا فذكرها فقال يا سفيان بن عيينة  
 انما هي آفة الدنيا والآخرة فذكرها فقال يا سفيان بن عيينة انما هي آفة الدنيا والآخرة  
 فقال يا سفيان بن عيينة انما هي آفة الدنيا والآخرة فقال يا سفيان بن عيينة انما هي آفة الدنيا والآخرة  
 فقال يا سفيان بن عيينة انما هي آفة الدنيا والآخرة فقال يا سفيان بن عيينة انما هي آفة الدنيا والآخرة

وينبغي لكل راغب في الآخرة أن يعرف هذه الأحاديث  
لما اشتملت عليه من المهمات واحتوت عليه من التنبيه على  
جميع الطاعات ، وذلك ظاهر لمن تدبره . وعلى الله اعتمادي ،  
وإليه تفويضي واستنادي ، وله الحمد والنعمة ، وبه التوفيق  
والعصمة .

\* \* \*

## HADITH 1

Abū Hafs 'Umar ibn al-Khattab mō le «Caliphs» ne mō neazovo la vale ye tumi (Allah enyia ɔ nwo ahomeka), hanle kε: mendele kε Allah Ezoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye an-zondwole eha ye) εleka kε:

Mō ekedwenle nwole la yεε εye a, yεε awie biala asa baha mō yedwenle nwo kε ɔkponde la. Ehye ati nuhua ne mō kedu adenle vi Mecca kεhɔ Medina wɔ Allah nee Ye Ezoavole ne ati la, εnee Allah nee Ye Ezoavole ne ati a ɔdule adenle ne a, yεε nuhua ne mō ɔlua ewiade anwonyiandee nee raale mō ɔkponde yeagya la ati ɔkedu adenle la εnee ɔlua dee mō yedwenle nwo kε ɔkponde la ati a yedu adenle ne a.

Abu 'Abdullah Muhammad ibn Ismāil ibn Ibrāhīm ibn al-Mughīra ibn Bardizbah al-Bukhārī nee Abū el-Husain Muslim ibn al-Hajjaj ibn Muslim al-Qusharī an-Naisābūri mō le Hadith mbɔlɔba ne anu Imam nwiɔ ne la a hanle wɔ be Sahih nwiɔ ne mō le Hadith mō di munli kpale kpale la anu a.

## الْحَدِيثُ الْأَوَّلُ

عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي حَفْصِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

« إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ أَمْرٍ

مَا نَوَى ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ

لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا

هَاجَرَ إِلَيْهِ . »

رَوَاهُ إِمَامَا الْمُحَدِّثِينَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ

ابْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ بَرْدِزْبَةَ الْبُخَارِيُّ وَأَبُو الْحُسَيْنِ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَّاجِ بْنِ مُسْلِمِ

الْقَشِيرِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ فِي صَحِيحَيْهِمَا اللَّذَيْنِ هُمَا أَصْحُ الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ

---

**HADITH 2**


---

Wɔ «Umar» tumi zo (Allah enyia ɔ nwo ahome-ka) ɔhanle ke:

Kenle ko ye nee Allah Ezoavole ne de la (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) renya bie mo ye adeladee ne le fufule nwohyee ze na ɔ ti enrinli le bile duhuduhu zehae la ravindele ye nwo eke; na onzoho adenduvole yee ye nuhua biala enze ye. ɔhole Kapezonli ne anwo eke na ɔdenlanle aze (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) ɔdenredenrele ɔ gyake ɔzuanle Kapezonli ne dee ne mo na ɔvale ɔ sa ɔgualle ye ezole zo na ɔhanle ke: O Muhammad, ka Islam anwo edweke kile me. Allah Ezoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke: ɔwo ke Islam di dasele ke nyamenle biala enle eke ke Allah yee Muhammad a le Ye Ezoavole a, ɔwo ke eye asone dahuu, etua (Zakat) ehyiavolema adwule ne, ekye kyilewia ne na eko Meka eleka mo Allah Asone Sua Nwuanzanwuanza ne wo la, saa ekethola edee a. Mo eyevole ne hanle ke;



## الْحَدِيثُ الثَّانِي

عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَيْضاً قَالَ :

بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ ، إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ ، شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ ، وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَسَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ ، وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخْذَيْهِ ، وَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ ، أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنْ

'Wōha nōhale ne la,› ɔyele ye azibenwo ke ɔbi-  
zale ye zehae edweke ne na eza ɔhanle ke yeha  
nōhale ne la. Eyevole ne hanle ke: Enee ka  
(Imam) Diedi ne anwo edweke kile me. Ezoa-  
vole ne buale ye ke: Ɔwo ke edie Allah, Ye an-  
wumabɔvolema ne, Ye mbuluku ne, Ye Ezoa-  
volema ne nee Kenle ne Awielee ne edi; eza  
ɔwo ke edie nkelabea, kpale ne nee etane ne  
edi. Eyevole ne eza hanle ke: Wōha nōhale. Eza  
ɔhanle ke:

Enee ka ih̄san anzee tenleneyee ne anwo  
edweke kile me. Kapezonli ne buale ye ke: Ɔwo  
ke esonle Allah ke asee e nye gyi Ɔ nwo, na saa  
bɔbɔ ennwu Ye a, nōhale nu, Yemo ɔnwu wo.  
Eza ɔzele ye ke ɔha Dɔnewhele ne anzee  
Ndenebuale Kenle ne anwo edweke ɔhile ye.  
Kapezonli ne buale ye ke: Ahenle mo elɔbiza  
agbuyia ne mo la ze nwole edweke dɔɔnwu  
anzee kpale tela mame. Ɔhanle ke: Enee ka  
nwole azekelenee ne anwo edweke kile me. Ka-  
pezonli ne buale ye ke: Yemo a le meke mo  
Kanranli kewo mrale na bekeli be ti anwo na  
bekeye be awovolema ne mo ke be ezoavolema,  
na eza ekenwu ehyiavolema mo agyake gua  
aze na bele be nwo zo la ke biala anye ekpota ɔ

اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا . قَالَ : صَدَقْتَ . فَعَجِبْنَا  
 لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ . قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ .  
 قَالَ : « أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ ، وَمَلَائِكَتِهِ ، وَكُتُبِهِ ، وَرُسُلِهِ ،  
 وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ » .  
 قَالَ : صَدَقْتَ . قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ .  
 قَالَ : « أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ  
 تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ » . قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ .  
 قَالَ : « مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ » .  
 قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَاتِهَا قَالَ : « أَنْ تَلِدَ الْأُمَّةُ  
 رَبَّتَهَا ، وَأَنْ تَرَى الْحُفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ  
 يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ » . ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا

nwo wo azua ndendenle nee mgbole ezile nu  
 la. Akee odwazole ohole na mengale eke ne  
 mengyete ekyii. Na obizale ke: O 'Umar, asoo  
 eze ahenle mo bizebizale agbuyia ne la o?  
 Membuale ye ke: Allah nee Ye Ezoavolema ne  
 a ze debie kpale kpale a. Ohanle ke: Gabriel a  
 rale rahilehilele wo wo asone ne anwo debie la.  
 Muslim a hanle a

عنهما في رواية اخرى مشددا فقالا سبحان الله : قال  
 بعد لسانه في رواية اخرى : قال . وقال في رواية اخرى  
 . وقال في رواية اخرى له : قال  
 في رواية اخرى : قال له ان في رواية اخرى : قال  
 وشا الذي قالوا قائلوا انفسا ردة قال له لنتين  
 ليه تشبهه رطلعا ما . و بالنبأ في رواية اخرى

ثُمَّ قَالَ : « يَا عُمَرُ أَتَدْرِي مَنْ السَّائِلُ ؟ » قُلْتُ :  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . قَالَ : « فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ أَتَاكُمْ  
يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ » .  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

**HADITH 3**

Wɔ Abū 'Abd ar-Rahman 'Abdullah, mɔɔ ɔle 'Umar ibn al-Khattāh ara renya ne tumi zo (Allah enyia be nwo ahomeka) ɔhanle ke: Mendele ke Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) se:

Ninyene titili anzee pila nnu azo a Islam anzee Ngenlamo Asone ne gyi a. Zehae ninyene titili anzee pila nnu ne mo a le ke, ekeli dasela ke nyamenle biala enle eke ne ke Allah angome yee Muhammad a le Ye ɛzoavole a, ekyye asone dahuu kemɔ ɔfeta la, ekedua ehyia-volema adwule ne, ekesho Asone Sua Nwuanzanwuanza ne mɔɔ wɔ Meka la anu na eza ekeshye Kyilewia ne.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.

## الْجَدِيدُ الثَّالِثُ

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا  
 قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

« بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةِ أَنْ لَا

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَإِقَامِ

الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ ، وَحَجِّ الْبَيْتِ ، وَصَوْمِ

رَمَضَانَ . »

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

\* \* \*

## HADITH 4

Wɔ Abū 'Abd ar-Rahmān 'Abdullah ibn Mās'ud tumi zo (Allah enyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke: Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) nɔhalenli ne mɔɔ awie biala die ye di la a hanle hilele ye ke:

Ke bezile bebɔle awie biala la a le ke; wɔ kenle abulanla ne mɔɔ lumua la anu enee ele ke ma wɔ ɛ nli akunlu, kenle abulanla bieko enee yeye ke mogya edɔke, kenle abulanla bieko enee yeye ke sonla nwo nane kunguma doo. Akee besoa anwum-abɔvole bɛmaa ɔbadie enwomenle ɔgua ye nu, na ɔhye ye wɔ edwɛke agbɔke nna nu: ke ɔhele adenle mɔɔ ɔbalua zo yeadenla ewiade anu anzɛɛ ɔbanyia ɔ nloa anu ale la, meke dodo mɔɔ ɔbali ye wɔ ewiade, ye nyɛlee nee saa ɔbali feleko anzɛɛ ɔbali nyane a. Meka Allah mɔɔ eye Ye a nyamenle biala enle eke ne la ke, be nuhua ko bɔ ye ebela ke Paradisema kɔkpula meke mɔɔ enee asɛɛ ɔ nee be eye pe, na akee mɔɔ



## الحديث الرابع

عن أبي عبد الرحمن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال :  
 حدثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو الصادق المصدوق :

« إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ  
 يَوْمًا نُطْفَةً ، ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ . ثُمَّ يَكُونُ  
 مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ، ثُمَّ يُرْسَلُ إِلَيْهِ الْمَلَكُ فَيَنْفُخُ  
 فِيهِ الرُّوحَ وَيُؤَمِّرُهُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ : بِكِتَابِ رِزْقِهِ ،  
 وَأَجَلِهِ ، وَعَمَلِهِ ، وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ . فَوَاللَّهِ الَّذِي  
 لَا إِلَهَ غَيْرُهُ ، إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ ،

behēle bēdo ye ekē ne la bō fa ɔ nwo zo na  
 olua zo ɔbō ye ebēla kē Abōnsam Senle nu  
 amra na ɔdaye ɔkō Abōnsam Senle ne  
 anu. Zohane ala yēē bē nuhua ko bō ye  
 ebēla kē Abōnsam Senle nu amra kōkpula  
 mekē mōō asēē ɔye kē bēdabē la enee mōō  
 behēle bēdo ekē ne la ebō ēva ɔ nwo zo na  
 akee ɔbō ye ebēla kē Paradisema la na  
 olua zo ɔkō ekē ne bie.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.

حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ  
الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا . وَإِنْ  
أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ ، حَتَّى مَا يَكُونُ  
بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ  
بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

**HADITH 5**

Wɔ Kapenzonli ne aye mɔ ko ɔ nli Umm ‹Abdullah› A'isha (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) tumi zo ɔhanle kɛ: Allah ɛzoavolɛ ne (Allah nyilalɛ ne nee Ye anzondwolɛ ne ɛha ye) zele kɛ:

Saa awie ye debie fofolɛ biala mɔɔ anrɛɛ ɔnle kɛ ɔye la wɔ ye edwɛkɛ ɛhye anwo a bebavuandi bɛado ye la.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a. Wɔ Muslim buluku ne ɛleka ne bie ɔse:

Awie biala mɔɔ keyɛ nyeleɛ biala mɔɔ ɔ nee ye edwɛkɛ deɛ ne ɛnle ko la yenreɛlie yenredo nu anzɛɛ yɛbavuandi yɛado.

---

## الْحَدِيثُ الْجَمِيلُ

---

عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« مَنْ أَحَدَّثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ  
فَهُوَ رَدٌّ » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ وَفِي رِوَايَةِ لِمُسْلِمٍ :

« مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ »

\* \* \*

### HADITH 6

Wɔ Abū Abdullah an-Numān mɔɔ le Bashīr ara renya ne tumi zo (Allah ɛnyia bɛ mu nwiɔ bɛ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ: Mendele kɛ Allah ɛzoavolɛ ne (Allah nyilalɛ ne nee Ye anzondwolɛ ne ɛha ye) se:

Debie biala mɔɔ fa mɛla adenle nu la le wienyi, zɔhane ala yɛɛ mɔɔ ɛnva mɛla adenle nu la de a. Wɔ zɛhae ngehaleɛ nwiɔ ye avinli edwɛkɛ bie wɔ mɔɔ ɔmaa menli adwenle yɛ bɛ kesee mɔɔ menli dɔɔnwo ne ala ɛnze a. Yemɔti ɛdawɔ mɔɔ ɛye edwɛkɛ mɔɔ nuhua le fiinyi la ali la ye ɔ nwo fi ngyegyelɛ nu wɔ ye asɔne nee ye enilile nwo; na nuhua ne mɔɔ ɛngola ɛnye ɔ nwo ɛnvi edwɛkɛ fiinyi nu la bulu mɛla zo, kɛ asɛɛ boaneneavolɛ mɔɔ ɔ nee ye mboane ɛhɔ adidi wɔ ɛleka nwuanzanwuanza bie anzɛɛ asɔne sua nu la. Nɔhale nu kɛ, belemgbunli biala lɛ ye mɛla anzɛɛ nwuanzanwuanzaleka, na nɔhale kɛ Allah noko deɛ ne a le Ye kyibandɛɛ ne. Nɔhale nu kɛ, nwonane ne ɛleka bie wɔ ɛkɛ ne mɔɔ saa ɔ nwo ɛtɛkanle ye a ɛnee

## الْحَدِيثُ السَّادِسُ

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

« إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنٌ ، وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنٌ ، وَبَيْنَهُمَا  
أُمُورٌ مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ . فَمَنْ  
اتَّقَى الشُّبُهَاتِ فَقَدْ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعَرِضِهِ . وَمَنْ  
وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ ، كَالرَّاعِي  
يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ . أَلَا  
وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَى ، أَلَا وَإِنَّ حِمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ .  
أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً ، إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ

okile ke nwonane mumua ne te kpoke, yee saa  
dee zohane anwo ka ye a enee nwonane mu-  
mua ne ende kpoke a. Nohale nu ke dee zohane  
a le ahonle ne.

al-Bukhari nee Muslim a hanle a.



الْجَسَدُ كُلُّهُ ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ ، إِلَّا  
وَهِيَ الْقَلْبُ .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

**HADITH 7**

Wɔ Abu Ruqayya Tamīm ibn Aus ad-Dari tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) hanle kɛ Kapezonli ne (Allah nyilalɛ ne nee Ye an-zondwolɛ ne ɛha ye) zele kɛ:

Asɔne anzɛɛ Nyamenlezonlenɛ a le nɔ-halɛlilɛ. Yɛbizale kɛ nɔhale mɔɔ bɛdi bɛmaa nwane? ɔbuale kɛ: Nɔhale mɔɔ bɛdi bɛmaa Allah nee Ye Buluku ne, nee Ye ɛzoavolɛ ne, nee Muslimma atigyinlavoma nee bɛ sa zo mɔɔ ɛha la amuala.

Muslim a hanle a.

## رُحَلَيْلُ السَّبَاغِ

عَنْ أَبِي رُقَيْةَ تَمِيمِ بْنِ أَوْسِ الدَّارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« الدِّينُ النَّصِيحَةُ » قُلْنَا : لِمَنْ ؟ قَالَ : « لِلَّهِ ،

وَلِكِتَابِهِ ، وَلِرَسُولِهِ ، وَلِأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ

وَعَامَّتِهِمْ » .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

\* \* \*

## HADITH 8

Wɔ «Uman» ara renya ne tumi zo (Allah enyia be mu nwiɔ be nwo ahomeka) hanle ke Allah Ezoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) zele ke:

Behye me ke mengo mentia bedabe moɔ besi Islam asone ne adenle la dedee kokpula meke moɔ bekeli dasele ke nyamenle biala enle eke ne ke Allah yee Ye Ezoavole ne a le Muhammad, na bekedua zakat anzee ehyiavolema adwule ne, saa beye zohane a enee benyia ezinzale bevi Me eke ne moɔ olua zo a mogya nee be agyapandee enredo sinli a, kyese beye debie moɔ otia Islam anzee Ngenlamo asone ne moɔ owo ke betwe be nzo kemɔ ye mela ne se la a yemo anree Allah Bedevinli ne kenlea be dahuu.

al-Bukhari nee Muslim a hanle a.

## الْحَدِيثُ الثَّامِنُ

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ :

« أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ،  
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ . فَإِذَا فَعَلُوا  
ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ ، إِلَّا بِحَقِّ  
الْإِسْلَامِ ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى . »

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

\* \* \*

### HADITH 9

Wɔ Abu Huraira 'Abd ar-Rabmān ibn Sakhr tumi zo (Allah enyia ɔ nwo ahomeka) hanle ke: Mendele ke Allah Ezoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) se:

Debie biala mɔɔ medua be ke bemmaye la, bemmaye; na mɔɔ mehye be ke beye la yemo beye ye dodo biala mɔɔ bekehola la. Be agbuyia ebizale molozo ne nee adwente mɔɔ be nee be Kapezoma ne enye la a zekyele alumuama ne a.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.

## الْحَدِيثُ الثَّاسِعُ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :  
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

« مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ ، وَمَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ  
فَاتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ ، فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ كَثْرَةُ مَسَائِلِهِمْ وَاخْتِلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

\* \* \*

## HADITH 10

Wɔ Abu Huraira tumi zo (Allah enyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke: Allah Ɛzoavole ne (Allah nyilale ne ɛha ye) hanle ke:

Allah Tumivole ne le kpale yee debie mɔ le kpale la angome a ɔdie ɔ to nu a. Allah ɛhye Diedivoma ne ke beye mɔ ɔhyele Ɛzoavolema ne ke beye la, na Tumivole ne ɛha ye ke: «O bedabe Ɛzoavolema! Beli ninyene mgbale ne na bebo ebela mɔ tenre la.» Na Allah Tumivole ne ɛha ke: «O bedabe diedivoma! Beli ninyene mgbale ne mɔ Yeva Yema be la.»

Akee ɔbole adawu ɛhye ɔse: renya adenduvole bie dule adenle hole moamoa na akee mɔ ɔvele na ɔ ti enrinli yele kpasak-pasa na ɔ nwo yele munlutu ngome la ɔmanle ɔ sa zo anwomanyunlu na ɔzele ke: O Awulae! O Awulae! Na sonla ɛhye mɔ ye ale; ye nzule, ye ɛdanle enli munli anzee tia mela la ke ɔkeye na Awulae adie ye sufɛle ne ɛ?

Muslim a hanle a.



## الحديث العشري

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا ، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ ، فَقَالَ تَعَالَى : ﴿ يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ﴾ وَقَالَ تَعَالَى : ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ﴾ ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ ، أَشْعَثَ أَغْبَرَ ، يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ : يَا رَبُّ يَا رَبُّ ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لَهُ ! » .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

### HADITH 11

Wɔ Abū Muhammad al-Hasan mɔɔ le 'Alī ibn Abī Tālib ara renya ne mɔɔ le Allah ɛzoavole ne alonra la (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) yemɔ mɔɔ enee okulo ye edweke la tumi zo (Allah enyia be nwo ahomeka) ohanle ke:

Menzukoale menvile Allah ɛzoavole ne eke ne ke (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye).

Gyakyi debie biala mɔɔ wɔ adwenle engyinla wɔ nwo la anzi elile na emomu fa mɔɔ wɔ adwenle si pi wɔ nwo la.

at-Tirmidhi nee an-Nasāī a hanle a, na at-Tirmidhi hanle ke ole Hadith mɔɔ ole kpale na odi munli a.

## الحديث الحادي عشر

عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ سِبْطِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَبِّحَانَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :  
حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :  
« دَعُ مَا يَرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يَرِيْبُكَ » .

رَوَاهُ التُّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التُّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

\* \* \*

## HADITH 12

Wɔ Abū Huraira (Allah ɛnyia ɔ nwo ahome-ka) Tumi zo ɔhanle kɛ: Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) hanle kɛ:

Ninyene mɔɔ kile kɛ awie le Muslimnli kpale la ko a le kɛ ɔkegyakyi debie mɔɔ ɔnvale ɔ nwo la anzi elile.

ɛhye le Hadith kpale mɔɔ at-Tirmidhi nee menli bie mɔ hanle a.

---

## الحديث الثاني عشر

---

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ » .

حَدِيثٌ حَسَنٌ ، رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ هَكَذَا .

\* \* \*

**HADITH 13**

Wɔ Abū Hamza Anas ibn Mālik (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) Allah ɛzoavole ne Sonvole ne tumi zo (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke Kapezonli ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) zele ke:

Nɔhale nu ke be nuhua ko biala enle diedi kyesɛ mɔɔ ɔkponde ke beye bɛmaa ye la ɔye deɛ ko ne ala ɔmaa ɔ diema.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.

---

## لِلْحَدِيثِ الثَّالِثِ عَشَرَ

---

عَنْ أَبِي حَمْزَةَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

\* \* \*

### HADITH 14

Wɔ Ibn Mas'ūd (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) tumi zo ɔhanle kɛ: Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) zele kɛ:

Mɛla biala ɛnle ɛke mɔɔ ɔmaa adenle ɔmaa bɛka Muslimnli mogya bɛgua kyese ɔlua ndenle nsa ɛhye mɔ ko azo: Kunli anzɛɛ yelɛ mɔɔ kɛva awie aye anzɛɛ awie ɔ hu; wɔhu awie na bɛku wɔ bie bɛazie ɔ gyake anu; nee awie mɔɔ kɛgyakyi ye asɔne ne nee ye menli mɔɔ ɔ nee bɛ de la. al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.



## الحديث الرابع عشر

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« لَا يَحِلُّ دَمٌ أَمْرِيٍّ مُسْلِمٍ إِلَّا بِإِخْدَى  
ثَلَاثٍ : الثَّيْبُ الزَّانِي ، وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ ،  
وَالتَّارِكُ لِدينِهِ الْمُفَارِقُ لِلجَمَاعَةِ » .

رَوَاهُ البَخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

\* \* \*

**HADITH 15**

Wɔ Abū Huraira tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) zele kɛ:

Bɛmaa nuhua ne mɔɔ le diedi wɔ Allah nee Kenle ne Awieleɛ anzɛɛ Ndɛnebuale Kenle ne anu la ɛha edwɛkɛ kpale anzɛɛ ɔmua ɔ nloa, na eza bɛmaa nuhua ne mɔɔ le diedi wɔ Allah nee Ndɛnebuale Kenle ne anu la ɛye atiakunlukenlema ɛmaa ɔ gɔnwo nee ye ɛyɛvole.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.

## الحديث الخامس عشر

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم

قال :

« مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ  
خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ . »

رواه البخاري ومسلم .

\* \* \*

**HADITH 16**

Wɔ Abu Huraira tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ:

Renya bie hanle hilele Kapezonli ne kɛ (Allah nyilalɛ ne nee Ye anzondwolɛ ne ɛha ye)

Tu me folɛ. Kapezonli ne zele ye kɛ:

Mmafa ɛya. Renya ne zile ye edwɛkɛ ne azo fane dɔɔnwo na Kapezonli ne zele ye kɛ: Mmafa ɛya.

al-Bukkārī a hanle a.

## الحديث السائر عشر

عن أبي هريرة رضي الله عنه :

أن رجلاً قال للنبي صلى الله عليه  
وسلم : أوصني ، قال : « لا تغضب » . فردد  
مراراً ، قال : « لا تغضب » .

رواه البخاري .

\* \* \*

**HADITH 17**

Wɔ Abū Ya'lā Shaddād ibn Aus tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) zele ke:

Nɔhale nu, Allah ehile ke debie biala mɔɔ eye la eye ɛmaa ɔli munli. Yemɔ a le ke, saa ɛku debie a ehu ye kpale; yee saa ɛku nane a ku ye kpale. Be nuhua ko biala ezi ye dadee anzee nrelande ne kpale amaa nane ne mɔɔ ɔku ye la annwu nyane dɔ-ɔnwo.

Muslim a hanle a.

## الْحَدِيثُ السَّابِعُ عَشْرُ

عَنْ أَبِي بَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ : فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَةَ ، وَلْيَجِدْ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ ، وَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ » .  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

\* \* \*

**HADITH 18**

Wɔ Abū Dharr Jundub ibn Junāda nee Abu 'Abd ar-Rahmān Mu'ādh ibn Jabal tumi zo (Allah ɛnyia bɛ mu nwiɔ bɛ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) hanle kɛ:

Eleka biala mɔɔ ɛwɔ la sulo Allah, Saa ɛye ɛtane a nyia avubenwo na bɔ ɛbela kpale sie ɔ gyake anu amaa bɛava wɔ ɛtane ne bɛahye wɔ, na bɔ ɛbela kpale maa menli muala.

At-Tirmidhī a hanle kɛ ɔle Hadith kpale a, na wɔ ye mbuluku ne bie anu ɔse ɔle Hadith kpale mɔɔ di munli a.



## الحديث الثامن عشر

عَنْ أَبِي ذَرِّ جُنْدُبِ بْنِ جُنَادَةَ وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ ، وَأَتَّبِعِ السَّبِيلَةَ  
الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا ، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقِ حَسَنٍ . »

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ حَسَنٌ

صَحِيحٌ

\* \* \*

### HADITH 19

Wò Abū 'Abbās 'Abdullah m̀̀̀ le 'Abbās ara ne tumi zo (Allah ́nyia be nwo ahomeka) ̀hanle ke:

Kenle ko bie mede ́kronwò zo meli Kapezonli ne anzi wò boka bie azo (Allah nyilale ne nee Ye anzondwolé ne ́ha ye) la ̀hanle ̀hilele me ke: Kpavole, mebahile wò folédulé bie: Dwenle Allah anwo na ̀daye noko ̀bazinza wò. Dwenle Allah anwo na ́kenwu ke ̀gyi ́ nyunlu ́ke. Saa ́biza debie a biza Allah, saa ́kponde moale a kponde Allah moale. Nwu ye ke saa ewiade amuala ka b̀ nuhua ke bekye wò debie a bebahye wò debie m̀̀ Allah ́ha ́do ́ke ne ke ̀wò ke ́nyia ye la; yee saa beka bebo nu ke beye wò amumuye a, amumuye ne baye nuhua ne m̀̀ Allah ́ha ́do ye ́ke ne ́maa wò la. M̀̀ behele bebo ́ke ne la ́kakyi ye a ̀nye boe.

at-Tirmidhi a hanle ke ̀le Hadith kpale m̀̀ di munli a.

Wò buluku fofole m̀̀ enle at-Tirmidhi dee la anu, ̀se:

## الْحَدِيثُ التَّاسِعُ عَشْرُ

عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :  
 « كُنْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمًا فَقَالَ لِي  
 يَا غُلَامُ ، إِنِّي أَعَلَّمُكَ كَلِمَاتٍ : أَحْفَظِ  
 اللَّهَ يَحْفَظْكَ ، أَحْفَظِ اللَّهَ تَجِدَهُ تُجَاهَكَ ، إِذَا  
 سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ ،  
 وَأَعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوِ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ  
 لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ ،  
 وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ  
 إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ . رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ  
 وَجَفَّتِ الصُّحُفُ » .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

Dwenle Allah anwo na ebanwu ke Ogyi e nyunlu eke. Kakye Allah wo meke moo wo ebelabole keye kpale la na Odaye obahakye wo wo nyanelile nu. Nwu ye ke moo ekpa e nwo eze eho azee moo ekpa e ti la enrezia enrera e nwo eke bieko yee moo era e nwo zo deba la enrekpa e nwo enreze anzee enrekpa e ti. Nwu ye ke anyunlunyia nee abot a ne a lua a, anwo-dole nee nyanelile a lua a yee anzondwole nee anwibegye a lua a.

وَفِي رِوَايَةٍ غَيْرِ التِّرْمِذِيِّ :

« أَحْفَظِ اللَّهَ تَجِدَهُ أَمَامَكَ ، تَعَرَّفْ إِلَى اللَّهِ  
فِي الرَّخَاءِ يَعْرِفَكَ فِي الشَّدَّةِ ، وَاعْلَمْ أَنَّ مَا  
أَخْطَأَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبِكَ ، وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ  
لِيُخْطِئَكَ ، وَاعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ ، وَأَنَّ  
الْفَرَجَ مَعَ الْكُرْبِ ، وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا » .

\* \* \*

**HADITH 20**

Wɔ Abū Mas'ūd 'Uqba ibn 'Amr al-Ansārī al-Badrī (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ: Allah ɛzoavolɛ ne (Allah nyilalɛ ne nee Ye an-zondwolɛ ne ɛha ye) hanle kɛ:

Edwɛkɛ mɔɔ menli dele vile Kapezoma mɔɔ lumuale Muhammad anyunlu la bie a le, ɛhye: Saa ɛ nye ɛnze nyiane anzɛɛ nyiane ɛnye wɔ nyiane a ɛnee ye debie biala mɔɔ ɛkulo la.

al-Bukhari a hanle a.

## الْحَدِيثُ الْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرِو الْأَنْصَارِيِّ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ  
الْأُولَى : إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَأَصْنَعْ مَا شِئْتَ » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

\* \* \*

**HADITH 21**

Wɔ Abū 'Amr – eza yemɔ a le Abū 'Amra-Su-  
fyān ibn ibn 'Abdullah (Allah ɛnyia ɔ nwo  
ahomeka) ɔhanle kɛ: Menganle kɛ: O Allah  
ɛzoavolɛ, ka Islam anzɛɛ Ngenlamo Asone ne  
anwo edwɛkɛ mɔɔ meze kɛ ɛdawɔ ɛ ngomekye  
a ɛkɛhola ɛkɛha la kile me. ɔbuale me kɛ: Ka  
kɛ: Medie Allah medi – na ɔvi mekɛ zɔhane  
mɔɔ kɔ la bɔ ɛbɛla mɔɔ tenrɛ la.

Muslim a hanle a.



## الْحَدِيثُ الْجَارِي وَالْعَشِيرَةُ

عَنْ أَبِي عَمْرٍو - وَقِيلَ أَبِي عَمْرَةَ - سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ. قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ

قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا غَيْرَكَ . قَالَ : « قُلْ :

آمَنْتُ بِاللَّهِ ، ثُمَّ اسْتَقِمْ » .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

\* \* \*

## HADITH 22

Wɔ Abū 'Abdullah Jabir mɔɔ le 'Abdullah al-Ansārī ara renya ne tumi zo (Allah ɛnyia bɛ mu nwiɔ bɛ nwo ahomeka:

Renya bie bizale Allah ɛzoavole ne ke (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye): Asoo saa meye asone ne mɔ mɔɔ bɛhye me ke menyɛ la, mekye kyilewia ne, medi mɛla ne mɔ azo, menyɛ debie biala mɔɔ bɛdua me ke memmaye la na meanye debie bieko a, mebahɔ Paradise ɔ? ɔbuale me ke: ɛhɛe.

Muslim a hanle a.

## الْحَدِيثُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا :

أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : أَرَأَيْتَ إِذَا صَلَّيْتُ الْمَكْتُوبَاتِ ، وَصُمْتُ رَمَضَانَ ، وَأَحَلَّتْ الْحَلَالَ ، وَحَرَّمْتُ الْحَرَامَ ، وَلَمْ أَزِدْ عَلَى ذَلِكَ شَيْئًا . أَذْخُلُ الْجَنَّةَ ؟ قَالَ : « نَعَمْ » .  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

\* \* \*

**HADITH 23**

Wɔ Abū Malik al-Harith ibn 'Asim al-Ash'ari tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ko:

Anwodelɛ le diedi foa ko. Al-hamdu lillāh (Ayɛleyeɛ ɛha Allah-) fa ninyɛne gua nzuzundeɛ ne mɔ anu maa bɛyi, na Subhāna 'Uāh (Kɛ Allah nee debie biala mɔɔ di munli la avinli si wale ɛ?) na Al-hamdu lillāh (Ayɛleyeɛ ɛha Allah) fa ninyɛne gua mɔɔ wɔ Nyamenle sua zo nee azɛɛ ye azo avinli la anu maa bɛyi. Asɔneyeɛ le kɛnlanɛɛ, ɛhulolɛ le daselelilɛ, abotanɛ le wienyi ɛdalɛ; na Koran ne le kpolerazulɛ mɔɔ wɔ wɔ afoa anzɛɛ ɔtia wɔ a. Aleɛ kye nwonlomɔ na awie biala bo ye ɛbelabɔɛ bo a ye ɛkɛla ne wɔ ɔ sa nu, saa ɔmaa ɔ nwo ado ye anzɛɛ ɔfa ye yeahɔ ngyegyɛɛ nu a ɔle ye edwekɛ.

Muslim a hanle a.

## الْحَدِيثُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَامِرٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ  
الْمِيزَانَ ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأَانِ - أَوْ  
تَمْلَأُ - مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ ،  
وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ . وَالْقُرْآنُ  
حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ . كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَائِعٌ  
نَفْسَهُ فَمُعْتِقُهَا أَوْ مُوبِقُهَا » .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

\* \* \*

## HADITH 24

Wɔ Abū Dharr al-Ghifārī (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔvi Kapezonli ne ɛke ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) ke edweke mɔɔ Ye Awulae ne yele hilele ye la bie (anyunlunya ɛha Ye) a le mɔɔ ɔhanle ke:

O Me sonvoma, Medua be ke bemmasisi Me yee Medua be ke bemmasisi be nwo noko, yemoti be nuhua ko biala mmasisi ɔ gonwo.

O Me sonvoma, be muala beminli kyese bedabe nuhua ne mɔ mɔɔ Mezinza be la, yemoti bebiza ezinzale bevi Me ɛke na Mebazinza be. O Me sonvoma, be muala ɛhɔne eleku be kyese bedabe mɔɔ Memaa be ale la, yemoti bekponde ale wɔ Me la na menwɔmaa be ale. O Me sonvoma, be muala bele be nwo zɔ kyese bedabe mɔɔ Meheda be edanle la; yemoti bekponde edanle wɔ Me ɛke na Mebaheda be bie. O Me sonvoma, nɔɔzo nee alehyenle biala beye etane noko Mefa ɔ muala Mekye be yemoti bekponde fakye wɔ Me ɛke na Menwɔva Menwɔhye be.

## الْجَدِيدُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي ذَرِّ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرُويهِ عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنَّهُ قَالَ :

« يَا عِبَادِي : إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي  
وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوا .

يَا عِبَادِي : كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ  
فَأَسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ . يَا عِبَادِي : كُلُّكُمْ  
جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ فَأَسْتَطْعِمُونِي  
أَطْعِمْنَكُمْ . يَا عِبَادِي : كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ  
كَسَوْتُهُ فَأَسْتَكْسُونِي أَكْسِكُمْ . يَا عِبَادِي :  
إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ  
جَمِيعًا ، فَأَسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ .

يَا عِبَادِي : إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي  
فَتَضُرُّونِي ، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي . يَا

O Me sonvoma, benredwu mɔɔ beye Me amumuye a na beye Me amumuye, yee benredwu mɔɔ beye nvasoe beama Me na beye nvasoe beama Me. O Me sonvoma, saa be alumuama nee be aliamozima, be menli nee be nane zonlenle Nyamenle kemɔ be nuhua ko mɔɔ sonle Nyamenle kpale kpale la a, ehye enremaa Me belemgbunli maanle ne enreye kpole wɔ adenle biala anu. O Me sonvoma, saa be alumuama nee be aliamozima, be menli nee be nane muala yele atisesebe kemɔ be nuhua ko mɔɔ ati ye se totohyia la a, ehye enremaa Me belemgbunli maanle ne enreye ekyi wɔ adenle biala anu. O Me sonvoma, saa be alumuama nee be aliamozima, be menli nee be nane muala dwazole wɔ eleka ko na bezelele Me debie, yee Menvale dee mɔɔ be nuhua ko biala zelele la memanle ye a ehye enremaa ni-nyene mɔɔ Mele la enredo sinli nretee bɔbɔ ke asɛɛ nyevile tɔ sinli wɔ meke mɔɔ ekeva agbuyia ekedo nu la.

O Me sonvoma, be nyeele ne yee Menea Mebu nwole mgbonda ne Metua nwole kake kemɔ ofeta la a, ehye ati nuhua ne mɔɔ keye kpale anzee kenya ngoane mɔɔ onle awielee la eye



عِبَادِي : لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ  
وَجَنَّتُمْ كَانُوا عَلَى أَنْفِي قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ  
مِنْكُمْ . مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئاً . يَا  
عِبَادِي : لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ  
وَجَنَّتُمْ كَانُوا عَلَى أَنْفِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ ، مَا  
نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئاً . يَا عِبَادِي : لَوْ أَنَّ  
أَوْلَكُمْ وَأَخْرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ قَامُوا فِي  
صَعِيدٍ وَاحِدٍ ، فَسَأَلُونِي ، فَأَعْطَيْتُ كُلَّ وَاحِدٍ  
مَسْأَلَتَهُ ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ  
الْمِخِيطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ .

يَا عِبَادِي : إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُخْصِيهَا  
لَكُمْ ، ثُمَّ أَوْفِيكُمْ بِهَا ، فَمَنْ وَجَدَ خَيْراً

Allah ayɛɛ na nuhua ne moɔ kenya ye etane  
nwo ahataule la mmafu awie biala na owo ke  
ofu odaye o nwo.

Muslim a hanle a.

فَلِيْحَمْدِ اللَّهِ ، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يُلُومَنَّ  
إِلَّا نَفْسَهُ .  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

HADITH 25

Eza noko wɔ Abū Dharr tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) hanle ke:

Menli mɔɔ yiale Allah ɛzoavole ne na beliele ye belile na bewule wɔ Muslim nu la bie mɔ (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) zele Kapezonli ne ke: (Allah nyilale ne nee Ye anzodwole ɛha ye) O Allah ɛzoavole, azukoavolema ne ɛva ahatuale ne ɛnriandi ɛhɔ: beye asone kemɔ yedaye yeye ye la, bekye ɛhɔne kemɔ yedaye yekye ye la, yee befa be anwonyiandee ne mɔɔ bo zo la bekye ehyiavolema.

ɔbuale be ke: Anzee Allah ɛtemanle be ni nyene mɔɔ beva behye ehyiavolema ɔ? Nɔhale nu, saa ɛka ke Allah nee ɛtane be avinli si wale a ɛnee ɔle atiakunlunkenlemaye, saa ɛka ke Allah le kpole a ɛnee ɔkile atiakunlunkenlemaye, zohane ala yee ɛka ke nyamenle biala ɛnle ɛke ne ke Allah angome a ɛnee ɔkile atiakunlunkenlemaye a, saa ɛye debie kpale biala a ɔle atiakunlunkenlemaye, saa ɛtua ɛtaneyele a ɔkile atiakunlunkenlemaye, anzee wɔhye ehyianli

## الْحَدِيثُ الْحَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَيْضًا :

أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالْأَجُورِ ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي ، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ . قَالَ : « أَوْلَيْسَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ ؟ إِنَّ بِكُلِّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ . وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ . وَفِي بَعْضِ أَحَادِكُمْ صَدَقَةٌ . »

debie yee saa renya nee raale befa be nwo a enee ko biala ehile atiakunlunkenlema ehile o gonwo.

Bebizale ye bieko ke: O Allah Ezoavole, saa ye nuhua ko fa raale a obanyia nwole ahatale o? Obuale be ke: Bendwenle anzee benze ke saa ovale ye adenle etane zo a enee yeye etane o? Zohane ala yee saa oyele ye adenie kpale zo a obanyia nwole ahatale a.

Muslim a hanle a.

قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّتِي أَحَدُنَا شَهَوْتُهُ  
وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ ؟ قَالَ : « أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا  
فِي حَرَامٍ ، أَكَانَ عَلَيْهِ وَزْرٌ ؟ فَكَذَلِكَ إِذَا  
وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ » .  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

### HADITH 26

Wɔ Abū Huraira tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke: Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke:

Dahuu biala mɔɔ aleɛ kehye anzee senzene ne kera anwuma la ɔwɔ ke sonla biala fa ɔ nwo nane eleka biala ye debie mɔɔ kile atiakunlukɛnlɛmayɛɛ wɔ ehyiavolema anwo a, saa edi pɛpɛ wɔ menli nwiɔ avinli a ɔle atiakunlukɛnlɛmayɛɛ; saa eboa awie emaa ɔfo anwuma, saa emaa ye zo efola ye anzee emaa ye ni nyene zo a ɔle atiakunlukɛnlɛmayɛɛ. Edweke kpale kile atiakunlukɛnlɛmayɛɛ. ɛ gyake biala mɔɔ ekɛdu ke ekɔ Ngenlamo Asone Sua ne anu la le atiakunlukɛnlɛmayɛɛ; yee saa eye debie etane efi adenle nu a ɔle atiakunlukɛnlɛmayɛɛ.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle a.



## الْحَدِيثُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« كُلُّ سُلَامَى مِنْ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلُّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ : تَعْدِلُ بَيْنَ اثْنَيْنِ صَدَقَةٌ ، وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ ، وَبِكُلِّ خَطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ ، وَتَمْبِطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ .

\* \* \*

---

**HADITH 27**


---

Wɔ an-Nawwas ibn Sam'an (Allah ɛnyia bɛ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ Kapezonli ne (Allah nyilalɛ ne nee Ye anzondwolɛ ne ɛha ye) hanle kɛ:

Tenleneyɛɛ le subane kpalɛ yɛɛ ɛtaneyɛɛ a la mɔɔ ɔndenla ɛleka ko wɔ wɔ ɛkɛla ne anu, mɔɔ ɛngulo kɛ menli nwu ye anzɛɛ te nwoɛ edwɛkɛ la.

Wɔ Wabisa ibn Ma'bad tumi zo (Allah ɛnyia bɛ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ:

Membale Allah ɛzoavolɛ ne anwo ɛkɛ (Allah nyilalɛ ne nee Ye anzondwolɛ ne ɛha ye) na ɔhanle kɛ: Se wɔra kɛ ɛbabiza tenleneyɛɛ nwo edwɛkɛ? Membuale ye kɛ: ɛhɛɛ. ɔzele me kɛ: Fa ɛ ti ko wɔ ahonle ne anwo. Tenleneyɛɛ a le mɔɔ ɔmaa ɛkɛla ne nee ahonle ne da fɔɔnwɔ la; na ɛtaneyɛɛ a le nuhua ne mɔɔ ɛnnyia ɛleka ko ɛndenla wɔ ɛkɛla ne anu na ɔkpɔɛkpɔsa ɛnyɛfonlɛ ne anu, bɔbɔ menli dahuu fa bɛ adwenle boa wɔ kɛ ɛyɛ.

Imam nwɔɔ, Ahmad ibn Hanbal nee ad-Dārimī Hadith ne mɔɔ bɛhuohuanle bɛ nloa la bie mɔ ɛne.

Muslim a hanle a.

## الحديث السابع والعشرون

عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ عَلَيْهِ النَّاسُ » .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

وَعَنْ وَابِصَةَ بْنِ مَعْبُدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

« جِئْتُ تَسْأَلُ عَنِ الْبِرِّ ؟ » قُلْتُ : نَعَمْ . قَالَ :

« اسْتَفْتِ قَلْبَكَ ، الْبِرُّ مَا أَطْمَأَنَّ إِلَيْهِ النَّفْسُ

وَأَطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ

وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ وَإِنْ أَفْتَاكَ النَّاسُ وَأَفْتَوَكَ » .

حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَيْنَاهُ فِي مُسْنَدِي الْإِمَامَيْنِ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ وَالِدَارِمِي

بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

---

**HADITH 28**


---

Wɔ Abū Najīh al-'Irbād ibn Sāriya tumi zo (Allah enyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ:

Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) hanle edwekpa hilele ye na ɔmanle ye ahonle dule na ye nye kpolole monle. Yɛhanle kɛ: O Allah ɛzoavole, ɛhye kile kɛ asɛɛ nrelaleelile edwekpa la, yemoti tu ye folɛ. ɔbuale ye kɛ: Metu bɛ folɛ kɛ bezulo Allah (anyunlunyia ɛha Ye) na saa kanranli bɔbɔ bayɛ bɛ adengilevole a beva enilile mɔɔ di munli la bɛmaa ye. Nɔhale nu kɛ, bɛ nuhua ne mɔɔ kedɛnla aleɛabo kɛhyɛ la banwu ayɛkaykadeɛ kpole, ɛhye ati bɛli me edwekɛ nee me nyeleɛ ne mɔ azo na bɛlua zo bɛbɔ bɛ ɛbɛla. Zo-hane ala yɛɛ bɛli «Rashidite Caliphma» edwekɛ zo na bɛlua zo bɛbɔ bɛ ɛbɛla a; bɛzo nu kyen-gyeken-gyengye kpale na bɛmmamaa ɔfi bɛ sa. Bɛnlea ngɛlɛlera anzɛɛ ngilehile fofole biala boɛ, ɔluakɛ ngɛlɛlera anzɛɛ ngilehile fofole biala nee edwekɛ fofole lua yɛɛ edwekɛ fofole biala le ɛminlinle yɛɛ ɛminlinle biala awieleɛ a le

## الْحَدِيثُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

عَنْ أَبِي نَجِيحٍ الْعِرْبَابِيِّ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

وَعَظَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً وَجِلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ . وَذَرَفَتْ  
 مِنْهَا الْعُيُونُ ، فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، كَأَنَّهَا مَوْعِظَةٌ  
 مُودَعٌ ، فَأَوْصِنَا . قَالَ : « أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ  
 وَجَلَّ ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ .  
 فَإِنَّهُ مَنْ يَعْشُرْ مِنْكُمْ فَسِيرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا  
 فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ .  
 عَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِدِ وَإِيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ .  
 فَإِنَّ كُلَّ مُحَدَّثَةٍ بَدْعَةٌ وَكُلُّ بَدْعَةٍ ضَلَالَةٌ . وَكُلُّ  
 ضَلَالَةٍ فِي النَّارِ »



رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

### HADITH 29

Wɔ Mu'adh ibn Jabal tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke:

Mengale ke: O Allah ɛzoavole, kile me debie mɔɔ meye a ɔbava me yeahɔ Paradise na ɔkɛye me ɔkɛvi Abɔnsam Senle mu ɛhɔle a. ɔbuale me ke: Wɔbiza me edwɛke kpole noko ɔ nloa eyele ɛnye ɛsesebe ɛmmaa yemɔ mɔɔ Allah Tumivole ne ɛmmaa debie biala ɛnye ɛsesebe ɛmmaa ye la. Mɔɔ ɔwɔ ke eye la a le ke ɔwɔ ke ɛsonle Allah angome mɔɔ ɛnzonle debie biala ɛmboka ɔ nwo la; ɔwɔ ke eye asone ne kemɔ ɔfeta la, ɔwɔ ke ɛtua ehyiavolema adwule ne, ɔwɔ ke ɛkye kyilewia ne, yɛɛ ɔwɔ ke ɛtu adenle ɛko Ngenlamo Asone Sua Nwuanzanwuanza ne mɔɔ wɔ Mɛka la anwo lo. Akee ɔhanle ke: Anzɛɛ memmakile wɔ kpaleyele ndenle ne ɔ? ɛhɔnehyele le sinzadeɛ; atiakunlukɛnɛmayele ye ɛtane ali kemɔ nzule nua senle la; nee asone mɔɔ beye ye nɔɔzo la. Akee ɔhanle ɛhye: «Bedabe mɔɔ begyakyi be mgba na bele ezulole nee anyelazo besu befele Be Awulae, na befa



## الْحَدِيثُ الثَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي  
الْجَنَّةَ ، وَيُبَاعِدُنِي عَنِ النَّارِ ، قَالَ : « لَقَدْ سَأَلْتَ  
عَنْ عَظِيمٍ ، وَإِنَّهُ لَيْسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسِرُهُ  
اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ : تَعَبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ  
شَيْئًا ، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ ، وَتَصُومُ  
رَمَضَانَ ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ . ثُمَّ قَالَ : أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى  
أَبْوَابِ الْخَيْرِ : الصَّوْمُ جَنَّةٌ ، وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ  
الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ  
فِي جَوْفِ اللَّيْلِ ، ثُمَّ تَلَا : ﴿ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنْ  
الْمَضَاجِعِ ﴾ حَتَّى بَلَغَ ﴿ يَعْمَلُونَ ﴾ ثُمَّ قَالَ .

moo Yeva Yema la bie bekye la. Ekela biala enze felekolile ne moo beva bevea be, moo ole debie moo anree deba ne beye la anwo ahatale la.» Akee ozele ke: Anzee memmaka edweke ne titili ne, ye pila anzee bodane, nee ye awielee ne mekile wo o? Membuale ye ke: Ehee, O Allah Ezoavole. Ohanle ke: Edweke ne titili ne a le Islam anzee Ngenlamo Asone ne; pila ne a le asoneyele, yee ye awielee ne a le Jihad anzee adenle biala moo edua zo a Ngenlamo Asone ne keho zo la. Akee obizale ye ke: Anzee memmaka dee moo komo ehye mo azo anzee maa ehye mo ko zo la mekile wo o? Membuale ye ke: Ehee, O Allah Ezoavole, na ozole o tafinlima ne anu na ohanle ke: Mmatende dconwo. Membizale ye ke: O Allah Ezoavole, o ti moo yeka la beaho atia ye anzee bebava nwole edweke beabiza ye o? Obuale ke: Mu'ad, saa e nli wole wo a ewule a, anzee yeanwo wo a anree ole kpale. Anzee debie bie wo eke moo ota menli nye zo otwe be oko Abonsam Senle nu tela be tafinlima ne mo o?

at-Tirmidhi a hanle a na ozele ke ole Hadith moo di munli a.

« أَلَا أُخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ وَعَمُودِهِ وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ ؟ »

قُلْتُ : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : « رَأْسُ الْأَمْرِ  
الْإِسْلَامُ ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ ، وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ . »

ثُمَّ قَالَ : « أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَلَاكٍ ذَلِكَ كُلُّهُ ؟ » .

قُلْتُ : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ وَقَالَ :

« كُفَّ عَلَيْكَ هَذَا » . قُلْتُ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ ، وَإِنَّا

لَمُؤَاخِذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ ؟ فَقَالَ : « ثَكِلَتْكَ

أُمَّكَ يَا مُعَاذُ ، وَهَلْ يَكُوبُ النَّاسُ فِي النَّارِ عَلَى

وُجُوهِهِمْ - أَوْ قَالَ : عَلَى مَنَاخِرِهِمْ -

إِلَّا حَصَائِدُ السِّتِّهِمْ ؟ » .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

\* \* \*

## HADITH 30

Wɔ Abū Tha'laba al-Khushanī Jurthūm ibn Nāshir tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) hanle ke Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke:

Allah Tumivole ne ɛhyehye Nyamezonlenle anwo gyimayele ɛgua eke ne, yemoti mmabulu zole; Yehile nleka moɔ ɔwo ke yeko yedwu a, mmabo etela be anze Yehile ninyene moɔ ɔwo ke yeye a, yemoti mmabulu zole; Ninyene bie wo eke ne moɔ Yedua ye ke yemmaye a, yemoti mmabulu zole; ninyene bie wo eke moɔ Yeanga nwole edweke a – ɔlua wo anwunvonezele ti ɔ, te ke asɛ arelevile ti ɔ –, yemoti mmadi be nzi.

ɔle Hadith kpale moɔ Dāraqutnī nee menli mo eha la hanle a.

## الْحَدِيثُ الثَّلَاثُونَ

عَنْ أَبِي نَعْلَبَةَ الْخُسَيْبِيِّ جُرْثُومِ بْنِ نَاشِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَرَضَ فَرَائِضَ فَلَا تُضَيِّعُوهَا ،  
 وَحَدَّ حُدُوداً فَلَا تَعْتَدُوهَا ، وَحَرَّمَ أَشْيَاءَ فَلَا  
 تَتَهَكَّوهَا ، وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرَ  
 نِسْيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا » .

حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ الدَّارِقُطْنِيُّ وَغَيْرُهُ .

\* \* \*

---

**HADITH 31**

---

Wɔ Ab̃l-'Abbās Sahl ibn Sa'd as-Sā'idi tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) hanle kɛ:

Renya bie rale Kapezonli ne anwo ɛkɛ ne (Allah nyilalɛ ne nee Ye anzondwolɛ ne ɛha ye) na ɔhanle kɛ: O Allah ɛzoavolɛ, kile me debie mɔɔ meye a Allah nee menli kɛhulo me edwekɛ la. ɔbuale ye kɛ: Ye ewiade nee nuhua ninyɛne ne amuala ali anzɛɛ mmadwenle bɛ nwo na Allah bahulo wɔ edwekɛ, yɛɛ ye menli agyapandɛɛ ali anzɛɛ mmadwenle bɛ nwo na menli bɛahulo wɔ edwekɛ.

Hadith kpalɛ mɔɔ Ibn Mājah nee menli ɔɔ-ɔnwo ne ala hanle la ɛne.

## الْحَدِيثُ الْحَادِي وَالشَّلَاثُونَ

عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا

عَمَلْتَهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ ، وَأَحَبَّنِي النَّاسُ . فَقَالَ :

« أَزْهَدْ فِي الدُّنْيَا يُحِبُّكَ اللَّهُ ، وَأَزْهَدْ فِيمَا

عِنْدَ النَّاسِ يُحِبُّكَ النَّاسُ » .

رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهَ وَغَيْرُهُ بِإِسَانٍ حَسَنَةٍ

---

**HADITH 32**


---

Wɔ Abū Sa'id Sa'd ibn Malik ibn Sinām al-Khudri tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) hanle ke:

ɔnle ke awie biala ye ɔ gɔnwo ɛtane yee saa awie ye ɔ gɔnwo ɛtane a ɔnle ke ɔ gɔnwo ne ye ye bie sie ɔ bo zo.

Hadith kpale mɔɔ Ibn Mājah, ad-Dāraqutni nee menli dɔɔnwo hanle a – ɔvi ahenle mɔɔ lumuale hanle la anwo zo kɔdwu Kapezonli mumua ne anwo zo. Mālik noko hanle wɔ ye buluku ne mɔɔ befele ye al-Muwatta la anu. ɛhye noko menli dɔɔnwo ne ala mɔɔ ɛlie ɛdo nu ke ɔdi munli la bie mɔ a le Amr ibn Yahya, ɔ ze nee Kapezonli ne.



## الْحَدِيثُ الثَّانِي وَالشَّلَاثُونَ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

« لَا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ » .

حَدِيثٌ حَسَنٌ ، رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهَ وَالذَّارِقُطْنِيُّ وَغَيْرُهُمَا مُسْنَدًا .  
وَرَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ مُرْسَلًا عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَاسْتَقَطَ أَبُو سَعِيدٍ . وَلَهُ طُرُقٌ يُقْوَى بِغَضِّهَا  
بَعْضًا .

\* \* \*

---

**HADITH 33**


---

Wɔ 'Abbas ara renya ne tumi zo (Allah Enyia be mu nwio be nwo ahomeka) hanle ke Allah Ezoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke:

Saa ninyene dodo mɔ menli kponde anze biza la yee be sa ka be a anree bie mɔ biza be gonwo mɔ agyapandee nee be mogya, na menli mɔ di dasele la a le bizavo ne yee amonlelile ne le ehyialesem maa mɔ keha ke onle nchale la.

Hadith kpale mɔ al-Baihagi hanle la, yee menli dɔonwo ne ala hanle bie, yee bie noko wɔ mbuluku nwio ne mɔ befele be Sahihs la anu.

## الْحَدِيثُ الثَّالِثُ وَالْثَلَاثُونَ

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ :

« لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ ، لَادَّعَى رِجَالٌ  
أَمْوَالَ قَوْمٍ وَدِمَاءَهُمْ : لَكِنَّ الْبَيْنَةَ عَلَى الْمُدَّعِي ،  
وَالْيَمِينُ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ » .

حَدِيثٌ حَسَنٌ ، رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُ هَكَذَا وَبَعْضُهُ فِي الصَّحِيحَيْنِ .

\* \* \*

---

**HADITH 34**


---

Wɔ Abū Sa'īd al-Khudrī tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle kɛ: Mendele kɛ Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) se:

Bɛ nuhua biala mɔɔ kenwu nyɛleɛ ɛtane anzɛɛ munzule nyɛleɛ biala la ɔva ɔ sa ɔhakyi ye; saa yeangola ye ye a ɔva ɔ tafinlima; saa ɛhye noko anyɛ boɛ a ɛnee ɔva ye ahonle-na ɛhye noko a le diedi mɔɔ ɔngyi kpundiinyi a. Muslim a hanle a.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\*\*\*

## الْحَدِيثُ الرَّابِعُ وَالشَّلَايِئُوتُ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

« مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ .

فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ .

وَذَلِكَ أَوْعَفُ الْإِيمَانِ » .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

\* \* \*

---

**HADITH 35**


---

Wɔ Abū Huraira tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke: Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) hanle ke:

Bemmamaa be nye bolo be nwo ngoko ngoko; bemmaɔne ninyene awole ɛsesebe bema be nwo ngoko ngoko; bemmaakayi be nzi besi be nwo ngoko ngoko; bemmapepe be gɔnwo mɔ agyake anzi, na emomu, O Allah sonvoma, be muala beye mediema. Kenlamonli biala adiem a le ɔ gɔnwo Kenlamonli: ɔnzisi ye yee ɔnye ɔ rele ɔndo ɔ sa nu, ɔmbo adale ɔngile ye yee ɔmbo ye anyiemgba. ɛke a Nyamezonlenle kpale ne wɔ a – na ɔvale ɔ sa ɔzile ye ɛbole zo fane nsa. ɔle ɛtane bɔkɔ ke renya kegua ɔ diema Kenlamonli anyunlu aze. Kenlamonli anwo amuala mɔ ɔtu yeazie ɛke ne yeamaa ɔ diema Kenlamonli la le debie mɔ ɔle eh-yialɛsem a, ye mogya, ye agyapandee nee ye enilile a.

Muslim a hanle.

## الْحَدِيثُ الْجَامِعُ فِي الثَّلَاثِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

لَا تَحَاسَدُوا ، وَلَا تَنَاجَشُوا ، وَلَا تَبَاغَضُوا ،

وَلَا تَدَابَرُوا ، وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ،

وَكَوْنُوا ، عِبَادَ اللَّهِ ، إِخْوَانًا . الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ :

لَا يَظْلِمُهُ ، وَلَا يَخْذُلُهُ ، وَلَا يَكْذِبُهُ ، وَلَا يَحْقِرُهُ .

التَّقْوَى هَهُنَا - وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ -

بِحَسَبِ أَمْرٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ .

كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ : دَمُهُ ، وَمَالُهُ ،

وَعِرْضُهُ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

**HADITH 36**

Wɔ Abū Huraira tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke Kapezonli ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) zele ke:

Nuhua biala mɔɔ keye diedinli kevi ewiade nyane nu la saa Nde nebualɛ Kenle ne dwu zo a Allah noko bade ye nyane ne mɔ azo ko. Nuhua ne mɔɔ nwu ehyianli alɔbɔle na ɔboa ye wɔ ye ngyianle nu la, zɔhane ala yeɛ Allah noko baboa ye wɔ ewiade ehye nee mɔɔ bara la anu a. Nuhua biala mɔɔ sinza Kenlamonli la Allah noko Bazinza ye wɔ ewiade ehye nee mɔɔ bara la anu. Allah baboa Ye sonvole biala wɔ meke ala mɔɔ sonvole ne boa ɔ diema la. Nuhua biala mɔɔ fa adenle mɔɔ ɔdua zo a ɔkenwu nwoma la, Allah noko bamaa beahile ye adenle yeamaa yeahɔ Paradise. Menli ɛnli ahua wɔ Allah azua ne anu, benga Allah buluku ne anu edweke na benzukoa nuhua edweke wɔ meke mɔɔ be ahonle ɛnrɛɔ be azule nu a, anwunvonezele ɛnrɛɔ be mgbɔleka ɛnrɛyia a, anwuma bɔvolema ne ɛnrɛɔ be mgbɔleka



## الْحَدِيثُ السَّادِسُ وَالْثَلَاثُونَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ :

« مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ  
الدُّنْيَا، نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ .  
وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ، يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ . وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا، سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ . وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ، مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي  
عَوْنِ أَخِيهِ . وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا،  
سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ . وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ  
فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ، يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ  
بَيْنَهُمْ، إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ ، وَغَشِيَتْهُمْ

enreyia a, na Allah noko enrebo be aluma enreboka menli mo o nee be lua la a. Nuhua ne mo ye nyee ne mo kema o nwo anye nde wo ye Paradise ehole nu la o nla mo enrehola enremaa o nwo enreye nde.

Muslim a hanle a.

الرَّحْمَةُ ، وَحَفَّتَهُمُ الْمَلَائِكَةُ ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ  
 فِيمَنْ عِنْدَهُ . وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ  
 نَسَبُهُ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ بِهَذَا اللَّفْظِ .

**HADITH 37**

Wɔ 'Abbās ara renya ne tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomeka) ɔvi Allah ɛzoavolɛ ne ɛkɛ ne la bie a le edwɛkɛ ngakyile ne mɔɔ ɔdele ɔvile ye Awulae ɛkɛ ne la (maa anyunlunyia nee enililɛ ɛha Ye) yemɔ a le mɔɔ ɔhanle kɛ

Allah ɛhɛɛ nyɛlɛɛ mgbalɛ ne nee ninvɛnda ne ne mɔ. Na akee ɔhilehilele nuhua zɛhae. Nuhua ne mɔɔ kɛnyia adwenle kɛ ɔyɛ debie kpalɛ na ɔtɛyɛle la, Allah kɛɛ ye ɔ nwo ɛkɛ ne kɛ ɛbɛla anzɛɛ nyɛlɛɛ kpalɛ ɔ, na saa ɔnyia adwenle kɛ ɔyɛ debie kpalɛ na ɔyɛ a. Allah kɛɛ ye kɛ asɛɛ ɔle nyɛlɛɛ mgbalɛ mɔɔ vi bulu kɔk-pula ɛya nsuu, anzɛɛ mɔɔ ɔbo zo bɔbɔ a. Na saa ɔnyia adwenle kɛ ɔbo ɛbɛla ɛtane na ɔtɛyɛle a Allah kɛɛ ye kɛ ɔle nyɛlɛɛ kpalɛ bɔkɔɔ, na saa yenyia adwenle ne na yeyɛ a Allah kɛɛ ye kɛ ɔle ɛtane kokye.

al-Bukhārī nee Muslim a hanle wɔ bɛ mbuluku nwiɔ ne – Sahīhs ne anu a.

## الْحَدِيثُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرُويهِ عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ :

« إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ ، ثُمَّ  
بَيَّنَّ ذَلِكَ : فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا  
اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً ، وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا  
اللَّهُ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ  
إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا  
كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً ، وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا  
كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ فِي صَحِيحَيْهِمَا بِهَذِهِ الْحُرُوفِ .

### HADITH 38

Wɔ Abū Huraira tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahomaka) ɔhanle kɛ Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) hanle kɛ:

Allah Tumivole ne ɛha kɛ: Nuhua biala mɔɔ nee Me gɔnwo anli la Me nee ye kɛnyia konle. Debie biala ɛnle ɛkɛ ne mɔɔ me sonvole ye a me nye bazo ye mɔɔ ɔbamaa yeahwe yeabikye me a, kyesɛ Nyamezonlenle gyima ne mɔɔ Mehye ye kɛ ɔye la. ɔlua ye gyima molozo ɛyele ti dahuu ɔletwe ɔbikye Me amaa Meahulo ye edwɛkɛ. Saa Mekulo ye edwɛkɛ a ɛnee mele ɔ nzo mɔɔ ɔfa ɔte edwɛkɛ a, ɔ nye mɔɔ ɔfa ɔnwu debie a, ɔ sa mɔɔ ɔfa ɔbo debie a, ɔ gyake mɔɔ ɔfa ɔtia a. Saa ɔbizale Me debie a anrɛɛ nohale saa Mefa memaa ye; yɛɛ saa ɔbizale Me ɛleka mɔɔ ɔda anzɛɛ debie mɔɔ ɔsinza ye a anrɛɛ nohale saa Memaa ye bie:

al-Bukhārī a hanle a.

## الْحَدِيثُ الثَّامِنُ وَالْثَلَاثُونَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

« إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ : مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ  
 آذَنَهُ بِالْحَرْبِ . وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ  
 أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُهُ عَلَيْهِ ، وَلَا يَزَالُ عَبْدِي  
 يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ ، فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ  
 كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ ، وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ  
 بِهِ ، وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا ، وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي  
 بِهَا ، وَلَئِنْ سَأَلَنِي لِأَعْطِيَنَّهُ ، وَلَئِنْ أَسْتَعَاذَنِي  
 لِأُعِيذَنَّهُ » .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

**HADITH 39**

Wɔ 'Abbas ara renya ne tumi zo (Allah ɛnyia  
 ɔ nwo ahomeka) ɔhanle ke Allah ɛzoavole ne  
 (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole eha ye)  
 hanle ke:

Allah ɛva me menli ne ɛvonle nee be arele-  
 vile nee ninyene moɔ ɔlua amumuye eyele  
 ti beyele la amuala ehye be.

Hadith kpale moɔ Ibn Mājah nee al-Bai-  
 haqi nee menli dɔɔnwo hanle la ene.



## الْحَدِيثُ الثَّاسِعُ وَالْثَلَاثُونَ

عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ :

« إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِي عَنْ أُمَّتِي الْخَطَأَ ،  
وَالنُّسْيَانَ ، وَمَا اسْتُكْرِهُوا عَلَيْهِ » .

حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو مَاجَهَ وَالْبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُمَا .

\* \* \*

**HADITH 40**

Wɔ ʼUmarʼ ara renya ne tumi zo (Allah ʼnyia be nwo ahomeka) ɔhanle ke:

Allah ʼzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) ɔzole me awane na ɔhanle ke:

Boa ewiadeanu ke aseɛ ele eyevole anzee adenduvo.

ʼenee ʼUmarʼ ara renya ne (Allah ʼnyia be mu nwio be nwo ahomeka) ka ke:

Saa ɔdwu nosole a mmamaa e nye da ke aleɛ bahye wɔ, yee saa ɔdwu nwonlomo a mmadwenle ke aledwole bado wɔ. Wɔ meke moɔ ede ngoane nu la bo modenle ye wɔ Nyamezonlenle gyima ne, ɔluake anwodole nee ewule engile kenle.

al-Bukhārī a hanle a.

## الْحَدِيثُ الرَّابِعُونَ

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :

أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بِمَنْكِبِي فَقَالَ :

« كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ  
سَبِيلٍ »

وكان ابنُ عمرَ رضيَ اللهُ عنهُما يقولُ :

« إِذَا أُمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ ، وَإِذَا  
أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ  
لِمَرَضِكَ وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ »

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

---

**HADITH 41**


---

Wɔ Abū Muhammad 'Abdullah mɔɔ le 'Amr ibn al-'As ara renya ne tumi zo (Allah ɛnyia be nwo ahomeka) hanle ke Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne eha ye) hanle ke:

Nɔhale nu, be nuhua ɔ biala ɛnlie ɛnli kyese eleka mɔɔ ye adwenle to ko la nee mɔɔ meva merɛle be la le ko.

Hadith kpale mɔɔ di munli mɔɔ yeva yevi Kitāh al-Hujja nee menli dɔɔnwo lo la ɛne

---

## الحديث الحادي والأربعون

---

عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا  
 قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يَكُونَ هَوَاهُ تَبَعًا  
 لِمَا جِئْتُ بِهِ .

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ رَوَيْنَاهُ فِي كِتَابِ الْحُجَّةِ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

\* \* \*

**HADITH 42**

Wɔ Anas tumi zo (Allah ɛnyia ɔ nwo ahome-ka) ɔhanle kɛ: Mendele kɛ Allah ɛzoavole ne (Allah nyilale ne nee Ye anzondwole ne ɛha ye) se:

Allah Tumivole ne ɛha ye kɛ; O Adam ara renya, wɔ mekɛ ala mɔɔ ɛsu ɛfɛɛ Me na ɛbiza Me wɔ ngyianlɛndɛɛ la, Mebava debie biala mɔɔ wɔyɛ la Meahyɛ wɔ, na Menɛɔdwenle nwole biala. O Adam ara renya, saa bobɔ wɔ ɛtane ne mɔ gua aze a bɛ nwo zo dwu amungu ne mɔɔ wɔ anwomanyunlu lo la anwo a, ɛsɛɛ Me fakye a Mebava Meahyɛ wɔ. O Adam ara renya, saa ɛvale ɛtane mɔɔ ye kpole le kɛ ewiade ye la ɛrale Me nwo ɛkɛ yɛɛ ɛ nee Me yiale mɔɔ wɔanva awie biala wɔambeta Me nwo a Mebamaa wɔ fakye mɔɔ ye kpole le kɛ ewiade ye la.

at-Tirmidi a hanle kɛ ɔle Hadith kpaɛ mɔɔ di munli a.

## الحديث الثاني والأربعون

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

« قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَبْنَ آدَمَ ، إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي ، غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أُبَالِي . يَا أَبْنَ آدَمَ ، لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي ، غَفَرْتُ لَكَ يَا أَبْنَ آدَمَ . إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا ، لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً »

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

\* \* \*

International Islamic Federation  
of Student Organizations

P. O. BOX 5877

KUWAIT - SAUDI ARABIA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا دُعِيَ إِلَى اللَّهِ فادْعُوا إِلَى اللَّهِ عَسَىٰ أَنْ تُهْتَدُوا سُبُلًا



**International Islamic Federation  
of Student Organizations**

**P. O. BOX 8631**

**KUWAIT - SALIMIAH**